

# Humedales, reducción de la pobreza y desarrollo del turismo sostenible

Oportunidades y limitaciones



## Colofón

ISBN 978-90-5882-039-6

Se recomienda citar esta publicación de la siguiente manera:

van der Duim, R and Henkens, R, 2007, Humedales, reducción de la pobreza y desarrollo del turismo sostenible: oportunidades y limitaciones.

Wetlands International, Wageningen, Países Bajos.

Fotografías de la portada por Elise Allart, TUI Nederland

Diseño por Coen Mulder, Haarlem, Holanda.

Impreso por Boom Planeta Graphics B.V.

Impreso en papel certificado FSC



Colaboradores:

Elise Allart, Kike Olsder, Gerdien Seegers y Marcel Silvius

Traducción y edición al español por Traducciones Babilonia, Riberalta, Bolivia y María Eugenia Stolk.



Este proyecto ha sido ejecutado gracias al apoyo financiero de Wetlands International a través del proyecto sobre Humedales y Reducción de Pobreza financiado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos (DGIS).

La traducción al español ha sido posible gracias al apoyo financiero de CORDAID.

Esta publicación ha sido desarrollada por René van der Duim y René Henkens (Wageningen University y Research Centre) en colaboración con los otros participantes de este proyecto:



## Índice

### Introducción 3

### Humedales, pobreza y turismo 4

### Turismo y conservación de los humedales: el lado negativo 6

### ¿Puede el turismo beneficiar la conservación? 9

### Turismo y reducción de la pobreza 11

### Tomando en cuenta algunas limitaciones frecuentes 12

### Del turismo a favor de los pobres al turismo

### sostenible a favor de los pobres 14

### Conclusión 18

### Recursos útiles en Internet 19

### Participantes 19

Fotos de la portada de izquierda a derecha:

Costa de República Dominicana, Elise Allart-TUI Nederland

Turismo de playa en República Dominicana, Elise Allart-TUI Nederland

Rafting entre campos de arroz, Elise Allart-TUI Nederland

Trabajo infantil y venta de recuerdos no-sostenibles, TUI Nederland

# Introducción

**Según el Consejo Mundial de Viajes y Turismo (WTTC), se esperaba que en 2006 los viajes y el turismo generasen:**

- **US\$ 6.477,2 mil millones en actividad económica**
- **10,3% del PIB total global**
- **234.305.000 empleos u 8,7% del total de empleos en todo el mundo**

Fuente: [www.wttc.org](http://www.wttc.org)

En el mundo en desarrollo, millones de personas dependen en gran medida de los humedales para su subsistencia y seguridad alimentaria. La historia y la práctica han demostrado que allí donde se degradan los humedales, generalmente aumenta la pobreza, incrementa la presión sobre los demás recursos de los humedales y conduce a degradación y pobreza aún mayores. Es necesario romper este círculo vicioso. La reducción de la pobreza y la conservación de los humedales deben ir de la mano ya que no existe otra opción, sea en el aspecto ético o en lo práctico.<sup>1</sup>

De modo creciente, se considera al desarrollo del turismo como una posible solución a la reducción de la pobreza en las áreas de humedales sin embargo, tal como mostrará esta publicación, existen limitaciones al igual que oportunidades.

El turismo necesita de los humedales. A los turistas les gusta nadar y bañarse en ellos, navegar en canoa, bucear, observar pájaros y otros animales silvestres, aprender más sobre la naturaleza o simplemente disfrutar del paisaje. Por lo tanto, las áreas costeras, los lagos, ríos, manglares y otros humedales constituyen un importante recurso para el turismo. Sin embargo, la relación entre el turismo y los humedales es compleja y a veces adversa. El turismo puede afectar a los humedales, por ejemplo, causando la pérdida de hábitats y aumentando la contaminación, el consumo excesivo de agua y los impactos visuales y de ruido.

En ciertas condiciones, el turismo puede constituir

un mecanismo innovador para financiar la conservación de la naturaleza y la reducción de la pobreza en los humedales. Por ende, el turismo podría ser una oportunidad para generar mayores fondos para conservar la naturaleza y para que las comunidades desarrollen estrategias económicas sostenibles.

Con frecuencia es difícil equilibrar la conservación de humedales y el desarrollo del turismo sostenible pues el turismo puede aumentar los problemas ambientales y sociales de las mismas regiones que necesita proteger. En esta publicación se describe la relación entre el turismo y los humedales y se discuten las desventajas y oportunidades que podría ofrecer el turismo para conservar la naturaleza y aliviar la pobreza. En segundo lugar, se mencionan algunas limitaciones habituales y, en tercer lugar, se analizan las funciones que podrían tener los principales interesados en el desarrollo del turismo sostenible a favor de los pobres. Las principales lecciones aprendidas se describen con mayor detalle a lo largo del texto y utilizando los recuadros informativos. Para concluir, se presentan algunos recursos útiles en la Internet que brindan más información. De esta manera, esta publicación

## ¿Cuál es el propósito de esta publicación?

Esta publicación analiza las complejas relaciones entre los humedales, la reducción de la pobreza y el desarrollo del turismo sostenible. La misma está orientada a la gerencia media de organizaciones gubernamentales, no gubernamentales y privadas que trabajan en el desarrollo del turismo sostenible en los humedales para favorecer a los más pobres.

Esta publicación describe las principales oportunidades y limitaciones de combinar el uso racional y conservación de los humedales, la reducción de la pobreza y el desarrollo del turismo sostenible.

intenta fortalecer la comprensión de las relaciones dinámicas entre la conservación de humedales, la reducción de la pobreza y el desarrollo del turismo sostenible.

Esta publicación fue desarrollada gracias a la cooperación entre Wetlands International, el Comité Nacional de IUCN de los Países Bajos (IUCN NL), la organización holandesa de desarrollo Cordaid, la organización de viajes TUI Nederland, la Secretaría de la Convención Ramsar y el Centro de Investigaciones y el Grupo de Turismo y Medio Ambiente de la Universidad de Wageningen. Junto con muchas otras, estas organizaciones apoyan el uso racional y conservación de los humedales y el alivio a la pobreza mediante, entre otros, el desarrollo del turismo. Estas organizaciones ejecutan proyectos, investigan y trabajan con una amplia gama de redes y actores para contribuir al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio integrando el manejo de humedales, las estrategias de reducción de la pobreza y el turismo.

En los próximos años, Wetlands International emprenderá varias actividades dentro del marco del Proyecto de Humedales y Reducción de Pobreza. Estas actividades están organizadas en cuatro áreas temáticas: políticas y asociaciones, proyectos de demostración, formación de capacidades y toma de conciencia, y extensión. Se espera que el turismo adquiera una importancia creciente dentro de estas actividades. Esta publicación representa el primer paso en crear conciencia sobre el nexo entre los humedales, la reducción de la pobreza y el turismo y busca catalizar el desarrollo de otras actividades en un futuro próximo.

1. Véase, por ejemplo, R.J. Fisher, S. Maginnis, W.J. Jackson, E. Barrow y S. Jeanrenaud (2005), *Poverty and conservation: Landscapes, People and Power*. Gland, Suiza: IUCN.



# Humedales, pobreza y turismo

Los humedales son ecosistemas valiosos que ocupan aproximadamente el 6% de la superficie del mundo. Estos ecosistemas proporcionan bienes y servicios no sólo a los habitantes de sus alrededores sino también a las comunidades que viven fuera de estas áreas.

Muchos humedales constituyen lugares significativos para el turismo. Al igual que la mayoría de las zonas costeras, no todos los humedales están protegidos aunque algunos de los sitios más emblemáticos se los ha designado Parques Nacionales, Sitios de Patrimonio Mundial y Humedales de Importancia Internacional (sitios Ramsar).

De manera indirecta, los humedales otorgan importantes servicios al turismo. Proporcionan recursos a los turistas, como alimento, agua y materia prima para desarrollar infraestructura turística y regulan los procesos ecológicos como el clima y la purificación del agua que contribuyen a tener un medio ambiente saludable.

Los humedales son, por sí solos, un atractivo turístico importante. La Convención Ramsar sobre Humedales los divide en tres categorías principales de hábitats: (1) humedales marinos-costeros como playas, estuarios, lagunas, manglares y arrecifes de coral; (2) humedales interiores como lagos, ríos, turberas, pantanos, arroyos y cascadas;

y (3) humedales artificiales como campos de arroz, canales y estanques. Cualquiera de estos humedales constituye un recurso para el turismo y la recreación otorgando oportunidades para tomar sol y nadar, pasear en bote y canoa, bucear, pescar y practicar la caza deportiva, tomar fotografías, estudiar la vida silvestre y observar pájaros o simplemente disfrutar del paisaje.

Históricamente, los humedales y el turismo se han relacionado estrechamente. Baste mencionar que durante siglos los turistas frecuentaron la costa del Mediterráneo. En la actualidad, millones de personas visitan esta región cada año. Se espera que para el año 2025 el número se encuentre entre 235 y 355 millones de personas lo cual duplicaría los niveles de 1990.

Los humedales de los Cayos de Florida en los Estados Unidos generan al menos 800 millones de US\$ en ingresos anuales por turismo y en la región de la Gran Barrera en Australia el turismo constituye la mayor actividad comercial. La industria del turismo marino es una gran contribuyente para las economías locales y nacionales. El Parque Marino de la Gran Barrera registra un promedio de 1,8 millones de visitantes al día por año.

En muchos de estos destinos, el turismo se ha desarrollado en áreas de humedales pero en ocasiones depaupera los mismos recursos de los cuales depende. El Recuadro 1 ilustra la forma en la que el turismo en el Mediterráneo ha incidido en los humedales. Estos hechos debieran colocar en alerta quienes administran áreas de humedales en las que el turismo se empieza a desarrollar.

A diferencia de Europa y los Estados Unidos, donde el turismo empezó a principios de la década de 1900, en otras partes del mundo y especialmente en los países en desarrollo, el turismo se ha extendido hace relativamente poco tiempo. Los gobiernos de estos países perciben con mayor definición al turismo como una oportunidad para crecer económicamente y un instrumento para reducir la pobreza. Según la Organización Mundial del Turismo de las

## Recuadro 1. De cómo el turismo está dañando a los humedales del Mediterráneo

Un informe reciente del Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF)<sup>2</sup> afirma que el turismo está destruyendo humedales valiosos y amenazando suministros de agua en el Mediterráneo. Francia, Grecia, Italia y España ya han perdido la mitad de sus humedales originales. El informe indica que los turistas y los establecimientos de turismo en la región usan diariamente hasta 850 litros de agua por persona durante el verano, casi cuatro veces el consumo diario de agua de un español ciudadano promedio. No obstante, si se instalan artefactos simples y baratos como grifos e inodoros para ahorrar agua, se podría disminuir el consumo de agua hasta en un 50%.

Asimismo, sistemas deficientes de tratamiento de agua no pueden satisfacer las demandas crecientes del turismo, provocando que el agua sin tratar contamine el mar y los ríos, amenazando peces y aves acuáticas. Según Holger Schmid, del Programa de Agua Fresca del Mediterráneo de WWF "La creciente demanda de la industria del turismo por instalaciones y servicios que consumen agua, como parques acuáticos, campos de golf y paisajismo, está destruyendo el recurso del cual depende".

Costa de República Dominicana, Elise Allart-TUI Nederland



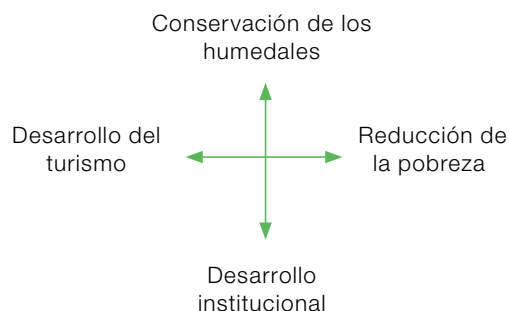
Naciones Unidas (UNWTO)<sup>3</sup> el turismo es la principal exportación del 83% de los países en desarrollo. Los países en desarrollo tuvieron casi 300 millones de arribos internacionales en 2000, un 95% más que en 1995.

Los Países Menos Desarrollados (PMDs) hospedaron a alrededor de 5 millones de turistas, un incremento de cerca del 75% en una década. Ochenta por ciento de los pobres del mundo (aquellos cuyos ingresos son inferiores a 1US\$ al día) viven en 12 países en desarrollo y en PMDs. En 11 de estos países el turismo es considerable y sigue creciendo: los países en desarrollo atraen una participación cada vez mayor en el mercado internacional del turismo, de 21% en 1973 a 42% en 2000. El turismo doméstico es un mercado que crece rápida y considerablemente. Los PMDs aseguraron un 45% de crecimiento en sus ingresos por arribos internacionales entre 1990 y 2000. Para los países en desarrollo y para PMDs, el turismo calificó en tercer lugar entre los mayores sectores de exportación de mercancías en 2000. Excluyendo las exportaciones de la industria del petróleo (significativas sólo en tres PMDs), el turismo es la principal fuente de divisas en 49 PMDs. Por lo tanto, el turismo es una importante fuente de dinero para muchos de los pobres del mundo.

El turismo tiene ciertas características que sugieren que, en algunas circunstancias, podría ser particularmente valioso para el desarrollo a favor de los pobres<sup>4</sup>:

- el turismo es más diverso que muchas otras industrias, lo cual aumenta el alcance para una amplia participación;
- el turismo se consume en el punto de producción, lo cual ofrece oportunidades para enlaces económicos;
- el turismo depende en gran medida del capital natural (flora, fauna, paisaje) y cultural, valores que tienen los humedales y la mayoría de los países más pobres;
- el turismo puede generar trabajo más intensivo que la manufactura y usualmente proporciona más variedad en las oportunidades de empleo;
- en comparación con otras industrias modernas, el turismo emplea más mujeres y jóvenes y también crea oportunidades para pequeños empresarios.

En muchos países en desarrollo, la propia pobreza suele ser una de las causas de la degradación de los humedales. Con frecuencia las actividades turísticas ocurren donde viven los pobres pero las oportunidades no suelen explotarse de manera que las comunidades más pobres se beneficien del turismo. Habitualmente, quienes toman decisiones no entienden las oportunidades y limitaciones de desarrollar el turismo sostenible en los humedales para favorecer a los pobres. Esta publicación explora algunas de las formas de optimizar el impacto positivo del turismo sobre el uso racional y la conservación de los humedales, y la reducción de la pobreza. La misma se centra en los países y regiones del mundo en donde la pobreza está generalizada e intenta ayudar a entender las complejas relaciones entre:



2. L. De Stefano (2004), *Freshwater and Tourism in the Mediterranean*. Roma: Programa del Mediterráneo – WWF.

3. Véase, por ejemplo, Organización Mundial del Turismo de las Naciones Unidas (2004), *Tourism and Poverty Alleviation. Recommendations for Action*. Madrid: UNWTO.

4. C. Ashley, D. Roe y H. Goodwin (2001), *Pro-poor tourism strategies: making tourism work for the poor*, Londres: Instituto del Desarrollo a Ultramar, Instituto Internacional para el Desarrollo y Medio Ambiente; y Centro para el Turismo Responsable. Véase también: Organización del Turismo Mundial de las Naciones Unidas (2004), *Tourism and Poverty Alleviation. Recommendations for Action*. Madrid: UNWTO.

## Recuadro 2. El desarrollo del turismo sostenible para favorecer a los pobres

En los últimos 15 años se ha debatido intensamente la manera de cómo hacer que el turismo sea más sostenible. Se emplean términos como turismo sostenible, ecoturismo, turismo basado en comunidades y turismo responsable para describir las diversas estrategias que se usan para fortalecer la contribución del turismo al desarrollo sostenible. Esta publicación coloca a los pobres, la pobreza y el uso racional y conservación de humedales el centro del debate y sugiere formas en que se podría desarrollar el turismo en áreas de humedales para que genere beneficios netos para los pobres, tanto económicos como sociales, ambientales o culturales. Para generar estos beneficios, los gobiernos, el sector privado, las organizaciones no gubernamentales, las organizaciones comunitarias y los mismos pobres tienen funciones muy importantes y muy diferentes. Desarrollar el turismo sostenible en los humedales para favorecer a los pobres presupone políticas sólidas, asociaciones fuertes y la participación activa de todos los actores involucrados.

Turismo de playa en República Dominicana, Elise Allart-TUI Nederland



# Turismo y conservación de los humedales: el lado negativo

**Para el movimiento socioambiental, el turismo es el símbolo de una espada de doble filo porque constituye una actividad tan vilipendiada como reverenciada. El turismo se ha convertido en foco de críticas, debido a sus impactos, y de promoción, como una actividad para lograr el desarrollo sostenible.**

Mowforth y Munt (2003 : 141)

Los humedales cumplen una serie de funciones ecológicas en los ciclos vitales de muchas plantas y animales, usualmente a escala local pero con frecuencia a escala regional o inclusive global. Para citar un caso, los humedales pueden funcionar como terreno de pastoreo, punto intermedio de descanso durante la migración, área de hibernación y/o sitio de reproducción de aves acuáticas migratorias como gansos, golondrinas de mar y aves zancudas. Las rutas migratorias de las aves llegan a cubrir miles de kilómetros, lo cual resalta la necesidad de conservar y usar racionalmente los humedales (sean áreas protegidas o no) a lo largo de estas

rutas<sup>5</sup>. Sus extensas migraciones y su tendencia a concentrarse en grandes cantidades en ciertos humedales hacen a las aves acuáticas visibles y atractivas. Son indicadores primordiales de la condición ecológica y de la productividad de los ecosistemas de los humedales. Los habitantes locales, turistas y empresas relacionadas al lugar, valoran enormemente su presencia. Las aves acuáticas y otras especies de humedales ofrecen muchas oportunidades para el uso sostenible de los humedales, particularmente mediante el turismo que se basa en la naturaleza. Lamentablemente, raras veces se implementan bien los principios del uso racional de humedales.

El turismo también puede tener un impacto negativo en el mismo recurso del cual depende. En términos de la biodiversidad, estos impactos pueden afectar el equilibrio ecológico de los ecosistemas y, en consecuencia, la diversidad de sus especies.

El impacto que tiene el turismo en el valor ecológico de los humedales se deriva del transporte y la infraestructura relacionados al turismo, las construcciones, el mantener y usar alojamientos y espacios turísticos, y la presencia y actividades de

los turistas en áreas de humedales. Este impacto puede ser directo e indirecto, puede variar desde el calentamiento global y el cambio climático hasta los efectos locales como el pisoteo o la contaminación de aguas subterráneas, y podría ser a corto plazo o de larga duración.

Algunos de los mayores riesgos medioambientales ligados al turismo son<sup>7</sup>:

- La construcción de establecimientos turísticos como hoteles, complejos residenciales turísticos, restaurantes, centros para visitantes o campamentos e infraestructura relacionada y los problemas asociados de la contaminación del agua y del suelo pueden tener un grave impacto en la biodiversidad de las áreas de humedales. El uso concentrado de las áreas alrededor de los establecimientos podría tener un efecto negativo en la vegetación y en la fauna. Los establecimientos turísticos y su uso requieren recursos para los turistas, como alimento y agua, y materia prima para construir la infraestructura turística que se pueden extraer de los humedales.
- Las emisiones de carbono del transporte aéreo, acuático o terrestre contribuyen al cambio climático global que, a su vez, podría tener un grave impacto en la biodiversidad<sup>8</sup>, por ejemplo, al blanquear los arrecifes de coral. El cambio climático también amenaza a muchos pobres, más sequías o inundaciones podrían afectar el uso que hacen los pobres de la tierra y los recursos acuáticos. El transporte también tiene efectos negativos directos sobre el medio ambiente. Por ejemplo, al eliminar vegetación o cuando los barcos y otras embarcaciones liberan petróleo y combustibles, o lastiman o matan a mamíferos marinos.
- Los visitantes pueden perturbar la vida silvestre de especies que no les atraen. Los cazadores o pescadores cambian la dinámica de la población o demandan que se introduzcan especies foráneas y se aumenten las poblaciones de sus presas. Como ya se explicó en el Recuadro 4, los souvenirs hechos con especies en peligro de extinción también están destruyendo la belleza del entorno natural al que los turistas acuden a disfrutar.

## Recuadro 3. Arrecifes de coral

Los arrecifes de coral ilustran la compleja y a veces adversa relación entre el turismo y los humedales. Los países que tienen arrecifes de coral atraen a millones de submarinistas cada año. Globalmente, se estima que el turismo proporciona casi 10 mil millones de US\$ en beneficios netos anuales, casi dos veces más que la pesca, y mucho más que los gastos de los turistas. Sin embargo, el deterioro de los arrecifes, con frecuencia causado por el aumento del turismo, amenaza los ingresos derivados del turismo en los arrecifes mismos. El daño directo que causan los turistas y los impactos indirectos que causan las construcciones sin regulación y la operación irresponsable de los establecimientos de turismo son una amenaza a los arrecifes coralinos y a los ingresos que estos proporcionan a la población local.<sup>6</sup>

Submarinismo en Bonaire,  
TUI Nederland





El turismo no sólo impacta negativamente los recursos ecológicos de los cuales depende sino que genera transformaciones socioeconómicas y culturales cuyo análisis va mucho más allá del alcance de esta publicación. Con frecuencia, quienes hacen políticas muestran un gran optimismo sobre el impacto favorable del turismo en la balanza de pagos, el empleo, los ingresos y las actividades empresariales. Sin embargo, estos beneficios económicos están acompañados de una variedad de costos, tales como una alta inflación y especulación de tierras en los destinos turísticos, bajos retornos de la inversión debido a las fluctuaciones estacionales en la demanda y la excesiva dependencia económica del turismo. El turismo no siempre trae beneficios socioculturales a las áreas anfitrionas, también exacerba problemas ya existentes y crea otros nuevos, normalmente relacionados con el acceso desigual a los recursos, a la distribución desigual de los beneficios y a la percepción de que se ha perdido control y propiedad sobre las oportunidades y los desarrollos<sup>10</sup>.

Para tratar estos inconvenientes y asegurar el uso racional y sostenible de los humedales, se requiere una cuidadosa planificación y manejo que tome en cuenta no sólo los impactos ambientales sino también las consecuencias económicas y sociales del desarrollo turístico en los humedales. Por ejemplo, los impactos ambientales también pueden inducir mayores costos financieros y económicos en materia de prevención, protección y restauración del hábitat. Además, pueden surgir considerables conflictos sobre la participación desigual en los beneficios provenientes del uso que hace el turismo de los humedales. Asimismo, el turismo en áreas de humedales puede tener costos sociales, por ejemplo, la disminución de la calidad de vida de las comunidades locales o el trastorno de sus actividades diarias. Obviamente, la toma de decisiones a nivel local con respecto al turismo es parte de un proceso mucho más grande y complejo en el que los diferentes grupos de interés, muy frecuentemente con intereses en conflicto, necesitan trabajar juntos para encontrar soluciones comunes y resolver sus diferencias.

#### Recuadro 4. Souvenirs o recuerditos<sup>9</sup>

Muchas personas mencionan la belleza natural y la flora y la fauna como las razones principales para visitar un lugar. No obstante, si compran tan sólo una concha o una pieza de coral, ya están contribuyendo a destruir el recurso del cual depende el turismo. Anualmente, la inspección de aduana embarga decenas de miles de souvenirs turísticos hechos con especies en peligro de extinción que protege la Convención sobre el Comercio Internacional en Especies de Fauna y Flora en Peligro de las Naciones Unidas (CITES). Más de 165 países firmaron CITES (Convenio de Washington) para regular el comercio de alrededor de 5.000 especies de animales y 25.000 de plantas.

Desafortunadamente, los souvenirs hechos con especies en peligro de extinción se venden de manera abierta y regular en establecimientos vacacionales y a los turistas les cuesta imaginar los daños que provocan. En algunos casos, los turistas se exponen a una multa onerosa si se llevan productos de especies en peligro o reguladas a casa.

Los artículos derivados de especies en peligro de extinción que comúnmente están a la venta son caparazones de tortuga, pieles de reptiles, corales y conchas. Es ilegal exportar e importar muchos de ellos y otros requieren de permisos muy complicados.

Trabajo infantil y venta de recuerditos no-sostenibles, TUI Nederland



5. Véase el Programa para el Medio Ambiente de las Naciones Unidas – Acuerdo Africano-Eurasiático para las Aves Acuáticas, [www.unep-aewa.org](http://www.unep-aewa.org)

6. CEEC (2003), *The Economics of Worldwide Coral Reef Degradation*, Zeist: WWF-Países Bajos.

7. Véase, por ejemplo, P.F.J. Eagles, S. F. McCool y Chr. D. Haynes (2002), *Sustainable Tourism in Protected Areas. Guidelines for Planning and Management*. Comisión Mundial para Áreas Protegidas (WCPA), Lineamientos sobre las Mejores Prácticas en Áreas Protegidas, Serie No. 8. Cambridge: La Unión Mundial para la Conservación - IUCN.

8. Véase el Programa para el Medio Ambiente de las Naciones Unidas – Centro Mundial de Supervisión de la Conservación <http://www.unep-wcmc.org/climate>

9. Véase, por ejemplo, <http://www.responsibletravel.com/>; <http://www.ifaw.org>; <http://www.panda.org>; <http://www.cites.org/>

10. Para un análisis exhaustivo del costo y los beneficios del turismo, véase, por ejemplo, G. Wall y A. Mathieson (2006), *Tourism, Change and Opportunities*, Harlow: Pearson Education Limited, y M. Mowforth y I. Munt (2003), *Tourism and Sustainability. Development and New Tourism in the Third World*. Londres: Routledge.



### Recuadro 5. Estudio de caso: Humedales de Kuala Gula en Malasia

Un estudio de caso de los humedales de Kuala Gula, en el extremo norte de la Reserva Forestal de Manglares de Larut-Matang en Malasia, ilustra la forma en la que la conservación de humedales y el turismo pueden ir de la mano. Entre 2003 y 2005, Wetlands International implementó un proyecto turístico basado en las comunidades para proporcionar ingresos alternativos a las comunidades locales y reducir la presión sobre la pesca y los recursos de los manglares. A través del proyecto se crearon dos organizaciones formales basadas en las comunidades y se capacitó a sus miembros para llevar a cabo actividades turísticas en el sitio. Como consecuencia de este trabajo, las instancias de las comunidades y los gobiernos locales tomaron más conciencia de la importancia y el valor de los humedales de Kuala Gula como medio de sustento y la economía locales. La comunidad local incrementó sus conocimientos y comprensión sobre la conservación y el manejo de los humedales de Kuala Gula.

Las comunidades entendieron que mantener el ambiente más limpio en Kuala Gula mejoraba su salud y es un prerrequisito para aumentar

el ecoturismo y el potencial comercial del área. Como parte de las actividades, se inició un sistema de recolección de desechos domésticos, pagado por los usuarios, que mejoró la limpieza del lugar notoriamente. Alrededor del 80% de la comunidad estuvo dispuesta a pagar el costo mínimo mensual de 1,30 euros por familia. Una encuesta a la comunidad en 2006 reveló que más del 80% de los participantes coincidía en afirmar que la recolección de desechos y la condición de los manglares habían mejorado. Muchos aldeanos también concordaron en que había aumentado la cantidad de aves acuáticas.

Los habitantes locales percibieron que el programa de capacitación fue útil para la comunidad. Cerca de un cuarto de los entrevistados estuvieron de acuerdo en que las actividades turísticas generaron ingresos adicionales aunque pensaban que las mismas se debían diversificar.

La cantidad de grupos turísticos que visitan los humedales de Kuala Gula ha aumentado en los últimos años gracias a un puente hacia Kuala Kurau el cual mejoró el acceso al sitio. Entre 500 y 1.000 turistas al mes se alojan en las cabañas

del lugar y unos tres buses turísticos al mes usan las instalaciones de la comunidad. El incremento de turistas en Kuala Gula ha resultado en el aumento de los ingresos para quienes operan las cabañas y los botes, para los guías de la naturaleza y para los propietarios de restaurantes y tiendas de alimentos.

Sin embargo, los lugareños comentaron que fueron las agencias las que organizaron la mayoría de los grupos turísticos y que las excursiones no destacaban suficientemente los valores de la naturaleza, especialmente de los manglares. En su percepción, las agencias de turismo no lograron transmitir el mensaje de conservación a los turistas.

Wetlands International - Malaysia



# ¿Puede el turismo beneficiar la conservación?

Muchos humedales son importantes destinos turísticos. Por ende, el turismo puede contribuir a crear una mayor conciencia sobre el valor de la naturaleza en general y de los humedales en particular. De esta forma, puede estimular apoyo público para la conservación de los humedales.

El desarrollo del turismo también puede lograr que los humedales sean económicamente viables y proporcionar empleos e ingresos a los habitantes locales. Además, algunos humedales se han podido beneficiar directamente de fondos del turismo (véase también el Recuadro 11). Abajo se mencionan algunos de los mecanismos empleados para generar tales fondos.

Ríos para hacer  
rafting entre  
campos de arroz,  
Elise Allart-TUI  
Nederland



El turismo crece rápidamente y las regiones que encaran este crecimiento están en los países en desarrollo que tienen altos niveles de biodiversidad. Lamentablemente, muchas organizaciones conservacionistas no tienen suficientes fondos para responder apropiadamente a las demandas del turismo y a la conservación de los humedales. Los humedales dan a la sociedad una variedad de servicios esenciales por lo que deben recibir alguna forma de financiamiento público. No obstante, ya que esto no siempre es posible, se debe fomentar a nivel administrativo maneras y fondos innovadores de los cuales el turismo puede ser una fuente estable de ingresos.

Los principales métodos para generar fondos de conservación de las áreas protegidas son los siguientes<sup>11</sup>:

- *Valores de ingreso*: tarifas que se cobran por persona o por vehículo, o una combinación de ambos, para entrar y acceder a los humedales
- *Importes de usuario*: tarifas que se cobran a los visitantes por realizar actividades recreativas específicas o por usar instalaciones especializadas dentro de los humedales, siempre y cuando cumplan con los reglamentos del área (por ejemplo, para estacionamientos, campamento, pesca, caza, paseos en bote, buceo, deportes, fotografía, etc.);
- *Concesiones y alquileres*: contratos entre quienes administran los humedales y empresas o personas para que estas últimas puedan operar en el área de los humedales;
- *Operación directa de actividades comerciales*: suministro de bienes y servicios comerciales (por ejemplo, alojamiento, guías, alquiler de equipos especializados, venta de alimentos o comercio de ropa, artesanías y souvenirs);
- *Impuestos*: gravámenes sobre ciertos artículos, servicios o transacciones que proporcionan recursos a los gobiernos nacionales o locales y que, en este caso, se emplean para apoyar la conservación de los humedales;
- *Voluntariados y donaciones*: la gente ofrece espontáneamente sus servicios sin recibir pago alguno (excepto, en algunos casos, para cubrir



Rafting entre campos de arroz, Elise Allart-TUI Nederland

sus gastos básicos de vivienda o alimentación). Las donaciones son, en ciertos casos, bienes y servicios donados para apoyar la conservación de los humedales.

Ya que los humedales dependen visible y crecientemente de los ingresos que rinde el turismo para pagar las iniciativas de conservación, las comunidades locales frecuentemente deben competir con los proyectos conservacionistas por esos ingresos. El desafío consiste en destinar una parte sustancial de dichos ingresos a proyectos comunitarios o locales para reducir la pobreza. La conservación podría hacer más para reducir la pobreza ya que a su vez el alivio a la pobreza puede mejorar los resultados en conservación. Es necesario involucrar a la población en las actividades comerciales desarrolladas en las áreas mencionadas de forma de suministrar fuentes de empleo e ingresos a la comunidad.

Asimismo, hay que ser realistas sobre el potencial que tiene el turismo para generar fondos. En muchos humedales los usuarios tienden a sobreestimar los beneficios del turismo y a



## Recuadro 6. Comercialización cruzada de productos y venta de imagen

El crear marcas en los destinos puede ser otro mecanismo interesante para llenar el vacío entre el turismo, la conservación de humedales y el alivio a la pobreza. Los humedales pueden ser una valiosa 'propiedad intelectual', es decir, la imagen con la cual las corporaciones deseen asociarse. Unas cuantas áreas protegidas ganan ingresos considerables por vender licencias para que se usen sus nombres e imágenes. Comercializar productos de modo cruzado es una práctica de negocios muy popular pero es rara en áreas protegidas. Como ejemplo de comercialización cruzada de productos, una organización conservacionista puede desarrollar un emblema que tendría licencia de uso en una variedad de ropa, productos, equipos y accesorios a cambio de una regalía<sup>12</sup>. Cabe destacar que este desarrollo de marcas también podría beneficiar a los pobres al promover productos locales y aumentar nexos entre el turismo y la economía local. Se podrían vender varios productos locales, con una marca definida que tenga criterios claros de calidad y sea reconocida en el mercado.

Tomando jugo de aguajales, Iquitos, Perú, W. Guzmán /  
Langostino tigre, M. Silvius / Iguana en Bonaire



subestimar sus costos. Ello es en parte porque pocas veces se establecen planes de manejo apropiados y porque no entienden las realidades comerciales del turismo. Es más, en todo humedal se deberían diversificar las fuentes de financiamiento para poder mitigar los riesgos de depender excesivamente de una sola fuente. Los recursos que genera el turismo alimentan la administración del lugar pero pueden ser volátiles cuando fluctúa la cantidad de visitantes y los ingresos que generan los visitantes deben equilibrarse con los costos de manejo del turismo.

Un informe reciente del Foro Mundial para la Naturaleza (FFW) concluye que cualquiera que sea el tipo de arreglo organizacional que esté operando en el manejo de un área protegida, es necesario satisfacer varias condiciones si la administración desea extraer eficazmente los fondos que requiere. En particular, las condiciones son:

- Establecer e implementar metas claras de manejo del área protegida que sean comprendidas y

aceptadas por todas las partes interesadas a nivel local, nacional e internacional, desde las comunidades locales hasta las entidades intergubernamentales;

- Administrar y usar los fondos de manera transparente y responsable;
- Desarrollar la capacidad de utilizar fondos para administrar eficazmente el área protegida, inclusive reteniendo a personal competente y entrenado adecuadamente, y de gastar racionalmente en equipos e infraestructura necesarios;
- Mantener buenas relaciones con los principales actores y grupos de interés, especialmente las comunidades locales, el sector privado y los gobiernos locales y nacionales.

11. Véase X. Font, J. Cochrane y R. Tapper (2004), *Tourism for Protected Area Financing: Understanding Tourism Revenues for effective management plans*, Leeds, Reino Unido: Leeds Metropolitan University. Véase también B. Spengel (2001), *Raising Revenues for Protected Areas. A menu of options*. Washington D.C: Centre for Conservation Finance, WWF Washington, y P.A. Verwey y M. de Man (2005), *We cannot afford more biodiversity loss: the urgency of protected area financing*. Amsterdam: Greenpeace International, [www.greenpeace.org](http://www.greenpeace.org).

12. Véase, por ejemplo P.F.J. Eagles, S. F. McCool y Chr. D. Haynes (2002), *Sustainable Tourism in protected Areas. Guidelines for Planning and Management*. Comisión Mundial sobre Áreas Protegidas (WCPA), Lineamientos sobre las Mejores Prácticas en Áreas Protegidas, Serie No. 8. Cambridge: IUCN – Unión Mundial para la Conservación.



# Turismo y reducción de la pobreza

Dado que para sobrevivir muchos pobres dependen de los ingresos por bienes y servicios que proporcionan los humedales, la degradación de estas áreas amenaza su subsistencia y les quita todo apoyo. Esto aumenta la pobreza pudiendo derivar en algunos casos a la explotación excesiva de los humedales, convirtiendo a la pobreza en una de las múltiples causas de la degradación de estas áreas. Es necesario romper este círculo vicioso. El turismo es visto usualmente como el principio de algo peor, pero tal como se ha discutido anteriormente, éste ofrece tanto oportunidades como limitaciones.

De manera que la interrogante no es sólo en qué forma el turismo podría beneficiar la conservación de la naturaleza sino, aún más importante, cómo la conservación de la naturaleza y la reducción de la pobreza se pueden beneficiar de las actividades turísticas. En los últimos años, ésta última cuestión es la que ha tomado mayor importancia.

A fin de contribuir a los Objetivos de Desarrollo del Milenio, las organizaciones internacionales han desarrollado cada vez más estrategias de turismo a favor de los pobres. Por ejemplo, en 2002, la Organización Mundial de Turismo de las Naciones Unidas inició su programa de Turismo Sostenible para Eliminar la Pobreza (STEP). La Organización de Desarrollo de los Países Bajos SNV tiene ahora más de 45 asesores de turismo en 25 países que trabajan en proyectos para reducir la pobreza mediante el desarrollo turístico sostenible. Organizaciones de desarrollo alemanas, suecas y austriacas también respaldan el desarrollo del turismo sostenible. El Instituto de Desarrollo a Ultramar, con base en el Reino Unido, en estrecha cooperación con el Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo (IIED) y el Centro para el Turismo Responsable, inició una asociación turística que favorece a los pobres.

El turismo a favor de los pobres es un turismo que genera beneficios netos para los pobres. Los beneficios pueden ser económicos y ambientales así como sociales y culturales. No se debe



Maasai vendiendo artesanías a turistas - Kenya, Marcel Silvius-WI

considerar al turismo a favor de los pobres como un producto o sector específico del turismo sino como un enfoque general de estrategias para que éste se concentre específicamente en abrir oportunidades. El enfoque y la escala de las iniciativas turísticas a favor de los pobres varían enormemente: desde incluir al turismo en las estrategias nacionales para reducir la pobreza hasta el organizar pequeños proyectos turísticos de base comunitaria, desde el conectar a empresas (internacionales) de turismo con los pobres hasta el formar capacidades y proporcionar capacitación y asistencia técnica. Hay una variedad de caminos a seguir.

## Siete formas en las que los pobres pueden beneficiarse del turismo

Según la Organización Mundial del Turismo (UNWTO)<sup>13</sup>, existen al menos siete formas en la que los pobres pueden beneficiarse económicamente del turismo:

- Empleo: se pueden tomar medidas para elevar el nivel de empleo de los pobres en todo tipo de empresas turísticas (hoteles, complejos residenciales turísticos, empresas de transporte, servicios de atracciones y turismo);
- Suministro de bienes y servicios a las empresas

de turismo: se pueden tomar medidas para maximizar la proporción del gasto de los visitantes que retiene la comunidad local e involucrar a la comunidad pobre en el proceso de la cadena de suministros para aumentar su beneficio económico;

- Ventas directas de bienes y servicios a los turistas: se pueden tomar medidas para asegurar que los pobres perciban más ingresos vendiendo productos y servicios directos a los turistas, por ejemplo, operando puestos de alimento y frutas, elaborando artesanías o proporcionando servicios de guía o transporte, como taxis, botes, y alojamiento;
- Establecimiento y operación de una empresa de turismo: se pueden tomar medidas para estimular a los habitantes locales a que operen negocios de turismo a nivel individual o comunitario;
- Gravar o tasar los ingresos turísticos cuyo producto beneficia a los pobres. Para aliviar la pobreza se pueden usar los ingresos que perciben los gobiernos nacionales y locales, incluyendo los ingresos generales, los impuestos a negocios y los costos más específicos del turismo, como los impuestos aeroportuarios, los impuestos por alojamiento y las tarifas de visas;
- Donaciones y apoyo voluntario: se pueden tomar medidas para incrementar el apoyo voluntario de visitantes o empresas turísticas a comunidades pobres;
- Inversión en infraestructura: el desarrollo del turismo necesita inversiones en nueva infraestructura, incluyendo carreteras, suministro de agua y energía, alcantarillado y comunicaciones. Planificando cuidadosamente, esto también podría traer beneficios positivos netos a las comunidades.

13. Véase: Organización Mundial del Turismo de las Naciones Unidas (2004), *Tourism and Poverty Alleviation. Recommendations for Action*. Madrid: UNWTO.

# Tomando en cuenta algunas limitaciones frecuentes

Un enfoque tradicional que aumenta los beneficios económicos del turismo es el atraer más visitantes (específicamente internacionales), concentrarse en proyectos turísticos comunitarios y desarrollar un turismo aislado de otros sectores económicos en la región de destino. Esta publicación promueve un

enfoque que se concentra en los flujos turísticos existentes, preferiblemente domésticos, el desarrollo del sector privado, o de modo alternativo, desarrollos basados en la comunidad que se asocian al sector privado y la creación de enlaces entre distintos sectores.



## Recuadro 7. Estudio de caso: Islas Mabamba-Busi en Uganda

SCORE, Uganda

Hace poco, IUCN NL apoyó un proyecto exitoso en Uganda operado por una ONG y una agencia privada de viajes que beneficia a las comunidades locales. ‘Recursos Comunitarios y Experiencias Sostenibles en Uganda’ (‘Sustaining Community Resources and Experiences in Uganda’, SCORE) y Safaris Picozapato (Shoebill Safaris) organizan conjuntamente visitas para observar a las aves. A los visitantes les atrae el picozapato,

una de las especies de aves en mayor peligro de extinción en Uganda. Una mayor conciencia comunitaria sobre la conservación de la naturaleza y los beneficios financieros y no financieros derivados del proyecto ha disminuido considerablemente la caza y la quema en los humedales. También ha disminuido la captura ilegal de los picozapatos. Una asociación comunitaria controla los costos y beneficios de las actividades turísticas. Mientras

que SCORE se enfoca en los aspectos de conservación y alivio a la pobreza del proyecto, Shoebill Safaris organiza, promueve y vende las visitas para observar a las aves. El proyecto también trata de estimular los pequeños proyectos empresariales de los habitantes locales, por ejemplo, la construcción de restaurantes para mejorar los establecimientos turísticos<sup>14</sup>.

## ¿Turismo internacional o doméstico?

En muchos países como China, Brasil o la India, el turismo doméstico sobrepasa el internacional. A diferencia del primero, el turismo internacional, aunque sigue creciendo a un promedio global de 4,5% al año, es sumamente volátil y extremadamente sensible a eventos difíciles de controlar. Las crisis políticas internacionales, los desastres naturales o las enfermedades pueden afectar seriamente la magnitud y dirección de los flujos turísticos internacionales. De igual modo, el turismo que requiere de aviones para recorridos largos tiene un serio impacto en el medio ambiente y contribuye considerablemente al calentamiento global y al agotamiento de la capa de ozono.

A pesar de esto, muchos países formulan políticas orientadas exclusivamente a aumentar el turismo internacional. Sin embargo, el turismo a favor de los pobres funciona mejor cuando no depende totalmente del turismo internacional, cuando se logra con flujos turísticos ya existentes en la región de destino y cuando se desarrollan redes eficaces entre los pobres y los elementos turísticos dominantes, y cuando se orienta al turismo existente o promueve el desarrollo del turismo doméstico.

## ¿Desarrollo comunitario o privado?

El desarrollo del turismo a favor de los pobres va mucho más allá del turismo comunitario pues requiere mecanismos para abrir oportunidades a los pobres a todo nivel y escala de operación. Las iniciativas comunitarias son sólo uno de los tantos componentes útiles del desarrollo turístico sostenible a favor de los pobres. Conciliar el turismo con la conservación de humedales y el alivio a la pobreza implica más que un enfoque comunitario.

No obstante, en las últimas dos décadas hubo varios proyectos turísticos comunitarios y, obviamente, hubo muchos aciertos, algunos grandes y otros pequeños, pero también muchos fracasos. Las estrategias del turismo comunitario para crear beneficios netos para los pobres afrontaron muchos obstáculos a la participación económica, como



la falta de destrezas y organización, la escasa comprensión del turismo, la mala calidad de los productos y el limitado acceso al mercado. Estas estrategias fueron desarrolladas con miras a la oferta. Demasiadas iniciativas comunitarias dependen del construir alojamientos turísticos que requieren de mucho capital y mantenimiento. Se puso énfasis en las atracciones y necesidades en el área de destino, dejando a posteriori el considerar las oportunidades de mercado o simplemente ignorándolas. Ello provocó el desarrollo de productos turísticos inservibles o poco interesantes al mercado.

Los proyectos turísticos sostenibles a favor de los pobres comercialmente acertados necesitan tener éxito en mercados turísticos competitivos. Quizás el mejor modo de garantizar que las iniciativas acierten comercialmente sea estableciendo contactos eficaces con el sector privado, incluyendo agentes de viaje, operadores de turismo y empresas hoteleras. También puede ser útil suministrar microcréditos y asistencia al desarrollo y a la distribución de productos.

### Creando enlaces

El objetivo de crear enlaces es reducir el excesivo contenido de importaciones en el sector turístico, lo cual se podría lograr sustituyendo las importaciones con suministros locales.

Se podría promover el turismo a favor de los pobres incrementando los nexos con lo que ya existe localmente. Los enlaces entre sectores se centran en el modo en que el sector turístico ya establecido podría conectarse con el sector turístico local (por ejemplo, transporte local, añadiendo excursiones locales en los itinerarios de visitas, produciendo souvenirs localmente y estableciendo nuevos servicios internos, como el cuidar niños). Empero, los enlaces intersectoriales (es decir, nexos entre sectores en una economía) son cruciales para fomentar la economía en su conjunto y evitar el depender de una economía de monocultivo como es el turismo<sup>15</sup>.

Aunque los desafíos en términos de volumen, calidad y fiabilidad de la entrega pueden ser considerables, los nexos entre turismo y agricultura en particular pueden aumentar significativamente la contribución al desarrollo económico local. El Recuadro 8 describe el aporte del Complejo Residencial Turístico Sandals (Sandals Resort) a la economía en Jamaica.

14. Véase K. Olsder (2006), *Tourism and Biodiversity*, Amsterdam: IUCN NL.

15. D. Meyer (2006), *Caribbean tourism, local sourcing and enterprise development: review of the literature*, Documento de trabajo PPT No. 18. Sheffield, Reino Unido: Centro para el Turismo y el Cambio Cultural, Universidad Sheffield Hallam.

### Recuadro 8. Creando enlaces: Sandals Resort en Jamaica

Según la presentación realizada en el Mercado Mundial de Viajes en Londres en 2004 por parte de GTZ del Caribe (parte de la organización de Cooperación Técnica Alemana) y Sandals Reino Unido (una operadora de complejos turísticos) la promoción del turismo puede tener efectos importantes en la reducción de la pobreza. Los resultados de un proyecto de investigación realizado en el Caribe en siete complejos turísticos, sugieren que un turismo masivo más responsable en términos sociales, ambientales y culturales tiene mucho más impacto que la promoción del turismo 100% sostenible pero reducido a un nicho específico. La cadena de complejos turísticos Sandals es un ejemplo de buena práctica.

Un complejo turístico Sandals de cinco estrellas crea un promedio de 1,5 – 2 empleos por habitación (en comparación con el promedio normal de un hotel de cinco estrellas de 1 empleo por habitación). El salario mínimo en Sandals es US\$ 450 al mes, en comparación con US\$ 100 – 250 mensuales en otros complejos turísticos que fueron objeto de la investigación, y el salario mensual bruto (en efectivo y en contribución en especie) para el personal ejecutivo de Sandals oscila entre US\$ 700 y US\$ 1.150.

Los complejos turísticos estudiados compran un promedio de US\$ 1 millón hasta más de US\$ 2 millones al año en los mercados locales y nacionales. Sandals opera los únicos complejos turísticos en la muestra estudiada que apoyan activamente a grupos de agricultores locales. Setenta familias de agricultores pueden recibir ingresos de US\$ 100 al mes (y vivir por encima de la línea de pobreza) simplemente suministrando sandías y melones a Sandals. Incluyendo el apoyo ofrecido al personal en los centros de capacitación y educación superior, Sandals ha invertido un promedio de US\$ 5 millones al año (o más de US\$ 600 por empleado por año) en capacitación. Adicionalmente, Sandals apoya a más de 200 proyectos en las comunidades locales del Caribe.

Sandals Resort y Spa en Antigua



# Del turismo a favor de los pobres al turismo sostenible a favor de los pobres

Dado que la pobreza es uno de los impulsores de la degradación de los humedales, el turismo a favor de los pobres puede constituir un importante instrumento para aliviar la pobreza y conservar los humedales. No obstante, resulta claro que surgen desafíos substanciales cuando se atiende a las necesidades de los pobres y al mismo tiempo se trata de evitar que el turismo erosione la base ambiental y cultural de la cual depende. Por ello, se necesita analizar cuidadosamente un amplio rango de impactos con costos diferenciales y beneficios (para un caso, véase el Recuadro 9). Este análisis debe incluir la ponderación de varios factores críticos, incluyendo los tipos de turismo a desarrollar, los reglamentos de la planificación, la

tenencia de la tierra, los contextos del mercado y el acceso al capital y a la capacitación. Utilizar un enfoque a favor de los pobres necesita la creación de asociaciones y procesos que involucren a todas las partes interesadas.

## **Asociaciones para desarrollar turismo sostenible a favor de los pobres**

Los gobiernos, el sector privado, las organizaciones no gubernamentales y los mismos pobres tienen importantes funciones que desempeñar en el desarrollo del turismo sostenible a favor de los pobres.

Los gobiernos pueden lograr mucho a nivel nacional, como por ejemplo pueden integrar el turismo sostenible a favor de los pobres a estrategias de reducción de la pobreza, políticas

turísticas y estrategias para el desarrollo de pequeñas empresas. El sector privado puede involucrarse directamente en proyectos (usualmente basados en la comunidad) operados por organizaciones no gubernamentales y encargarse de ampliar los nexos entre sectores y al interior de sectores. Es más, los mismos pobres son cruciales para desarrollar turismo sostenible a favor de los pobres pues con frecuencia necesitan organizarse, por ejemplo, a nivel comunitario, para participar eficazmente en el turismo. Las organizaciones no gubernamentales suelen ser catalizadoras de estos procesos. En efecto, para hacer un trabajo turístico sostenible a favor de los pobres, los interesados, que normalmente tienen intereses enfrentados, necesitan trabajar juntos para hallar soluciones comunes y salvar sus diferencias.



### **Recuadro 9. Estudio de caso: conservación de tortugas marinas en Tortuguero, Costa Rica**

El ejemplo de Tortuguero, Costa Rica, ilustra las dificultades relativas al equilibrio del turismo, el alivio a la pobreza y la conservación de los humedales<sup>16</sup>.

Miles de tortugas marinas en proceso de desove visitan las playas de Tortuguero cada año y los lugareños tenían por tradición recolectar tanto tortugas como huevos. Empero, las tortugas en desove son ahora un atractivo turístico: a través del turismo, las tortugas vivas valen mucho más para la comunidad de lo que valían su carne y sus huevos. Al implementar una conservación que la comunidad respalda con firmeza, la cantidad de tortugas

y el turismo han ido aumentando constantemente. La cantidad de tortugas en desove ha crecido en más de 400% entre 1971 y 2003 mientras que la cantidad de visitantes creció de 226 en 1980 a más de 80.000 en 2004. Se calcula que, sólo en 2002, los ingresos brutos del turismo en Tortuguero ascendieron a más de US\$ 6 millones que provienen de servicios de comida, transporte, alojamiento, venta de souvenirs e impuestos de los parques nacionales y las visitas guiadas.

Como se puede ver en este estudio, los efectos del turismo no fueron inmediatos ni a gran escala: tuvieron que pasar varios años

antes de que se pudiesen ver los beneficios del turismo abocado a las tortugas marinas. Además, aunque la comunidad retenga gran parte del beneficio del creciente turismo de naturaleza, no todos los residentes han tenido igual acceso a las nuevas oportunidades económicas. Actualmente se dispone de un sistema público de agua en el pueblo y se construyó una planta de tratamiento de desechos aunque aún no existe un sistema de alcantarillado. Asimismo, el turismo ha contribuido a otros problemas, como el aumento de desechos sólidos y de la producción de aguas servidas, de la prostitución y de un mayor abuso de las drogas y el alcohol.

Playa Tortuguero, Costa Rica, Elise Allart-TUI Nederland / Tortuga, Peggy van Beek - IUCN NL

Véase también [www.panda.org](http://www.panda.org)



A continuación se resumen algunas de las principales funciones de los interesados en el turismo sostenible a favor de los pobres. Las principales recomendaciones de algunas de las organizaciones internacionales involucradas<sup>17</sup> son:

#### Los gobiernos pueden:

- incluir al turismo en las estrategias y programas de acción para reducir la pobreza y viceversa, por ejemplo, incluyendo el turismo sostenible a favor de los pobres en los Documentos de Estrategias de Reducción de la Pobreza y los problemas relativos a la pobreza y la conservación de la naturaleza, en la planificación turística, el desarrollo de infraestructura, y la legislación y comercialización;
- usar controles en la planificación, acuerdos e incentivos económicos para que el sector privado promueva el turismo sostenible a favor de los pobres;
- proporcionar asistencia técnica y financiera a empresas turísticas pequeñas y comunitarias. Los incentivos fiscales selectivos, los programas de formación de capacidades, las pequeñas concesiones, los planes de microcréditos y asistencia a la investigación de mercados y a la comercialización apoyarían a las empresas pequeñas y comunitarias para que rindan beneficios para los pobres;
- introducir normas, indicadores y planes de certificación que alienten el desarrollo del turismo sostenible a favor de los pobres.

#### Las empresas privadas pueden:

- adoptar políticas de empleo que den oportunidades a los pobres;
- desarrollar cadenas locales de suministros que maximicen el uso de abastecedores, productos y servicios locales;
- reforzar la comprensión de la industria turística entre los pobres, las comunidades, los gobiernos y las ONGs;
- asociarse con los residentes, las comunidades y los proyectos locales para beneficiar a los pobres de manera directa;
- adoptar planes de certificación y manejo



#### Recuadro 10. Estudio de caso: Humedales en Santa Lucía<sup>18</sup>

Safari a pie en el Parque Humedales de Santa Lucía en Sudáfrica, Marcel Silvius - WI

El caso de Santa Lucía en Kwa Zulu Natal, Sudáfrica, ilustra la cantidad de interesados en desarrollar turismo sostenible a favor de los pobres. El Gran Parque de Humedales de Santa Lucía, que es un sitio Ramsar y un Sitio de Patrimonio Mundial, se ha identificado al turismo como una de las principales iniciativas de inversión. El Gran Parque apunta a convertirse en un modelo internacional que combine la conservación de la naturaleza, la reducción de la pobreza, la participación comunitaria, el

fortalecimiento de las comunidades negras y el turismo. Una inversión de 50 millones de Euros debe crear 900 empleos permanentes y miles de empleos temporales en Kwa Zulu Natal.

La autoridad que gobierna el parque claramente promueve asociaciones entre el sector público y privado y, para el proceso de otorgamiento de concesiones, desarrolló criterios que no están sujetos a negociación y que reflejan problemáticas de fortalecimiento de las comunidades negras y

de reducción de pobreza. Esta autoridad designó a un panel de evaluación compuesto por representantes de los Parques Nacionales Sudafricanos, Turismo Kwa Zulu Natal y su propio directorio. El panel examinó la idoneidad ambiental y económica y se concentró en la participación equitativa, la creación de empleos y las adquisiciones, con un enfoque en la participación de las comunidades locales. También se tuvo que garantizar un retorno financiero mínimo para el parque.

ambiental que minimicen el impacto del desarrollo turístico en el medio ambiente;

- informar a los visitantes sobre las actividades que benefician a los pobres y alentar su apoyo a las comunidades locales.

#### Las organizaciones no gubernamentales pueden:

- servir de catalizadores y nexos entre los interesados;
- invertir en capacitación asistencia técnica para que los pobres entiendan mejor la industria turística y la conservación de los humedales y desarrollen destrezas para operar pequeñas empresas comunitarias;
- identificar proyectos, ejemplos de prácticas adecuadas, productos y servicios que se puedan conectar con los operadores turísticos privados directamente;
- desarrollar procesos que den mayor voz a

los pobres en políticas y campañas de apoyo orientadas a subrayar los objetivos del desarrollo turístico sostenible que buscan favorecer a los pobres;

- evitar crear expectativas poco realistas entre los pobres.

**Los donantes internacionales, las agencias de ayuda al desarrollo y las organizaciones para la conservación de la naturaleza pueden:**

- promover el turismo sostenible a favor de los pobres al interior de la agenda internacional, incluyendo al marco del Convenio General sobre el Comercio en Servicios (GATS), con otros gobiernos y con la industria turística;
- apoyar iniciativas turísticas sostenibles a favor de los pobres tanto en el aspecto técnico como en el financiero;

- asegurar que consultores y expertos en turismo, dada su notoria influencia en la planificación turística a todo nivel, estén conscientes de los problemas del turismo sostenible a favor de los pobres;
- trabajar juntos para ayudar al desarrollo turístico sostenible a favor de los pobres, compartiendo conocimientos e información, colaborando para crear material de asesoramiento, recolectando, analizando y sistematizando las experiencias obtenidas y evitando duplicar esfuerzos.

**Procesos que involucran múltiples actores**

El desarrollo del turismo sostenible a favor de los pobres tiene muchos actores. Donantes, entidades gubernamentales, ONGs, empresas privadas y grupos comunitarios específicos tienen todos sus propios intereses y valores, es decir, su propio

lenguaje y cultura. Por ende, es una tarea muy difícil conciliar la reducción de la pobreza, la conservación de la naturaleza, ONGs y gobiernos, intereses comerciales del sector privado y la satisfacción de los turistas. La trascendencia del desarrollo turístico sostenible a favor de los pobres difiere según los intereses de quien la define, y los intereses de la comunidad local no se relacionan de forma automática con los intereses del resto; tampoco es probable que todos los miembros de la comunidad local tengan los mismos intereses.

Existen varias técnicas de participación y herramientas de planificación que lidian con posibles conflictos de interés entre interesados y los involucran en desarrollar turismo sostenible en áreas naturales. El análisis de dichas técnicas y herramientas va más allá del alcance de esta



**Recuadro 11. Estudio de caso:  
Parque Nacional de Bunaken, Indonesia**

El desarrollo y la administración del Parque Nacional de Bunaken en Indonesia ejemplifican un proceso que cuenta con muchos actores y grupos interesados. El parque se creó en 1991 para proteger sus arrecifes y manglares y su extraordinaria biodiversidad.

El Gobierno de Indonesia estableció el Consejo Asesor Administrativo de Bunaken (BNPMAB) cuyos 15 puestos fueron asignados a ocho organizaciones no gubernamentales y a siete organizaciones gubernamentales, incluyendo a representantes de los pueblos locales, a la autoridad del parque, a los Departamentos de Turismo y Pesca, a la universidad local y al sector turístico privado<sup>20</sup>.

En 2004, el Consejo creció a 19 miembros para incluir a nuevos grupos interesados. Todos los miembros han tenido una función activa en el desarrollo de las formas de uso del parque como zonas exclusivas para buceo, recolección de maderas, pesca, etc.

Las tarifas de ingreso a Bunaken para visitantes extranjeros era de Rp 50.000 (aproximadamente US\$ 6) en 2006 por un boleto diario o Rp 150.000 (aproximadamente US\$ 17) por una etiqueta de ingreso, plástica e impermeable válida por un año. Cuando el huésped está dentro de los límites del parque, debe portar su etiqueta y la puede adherir con facilidad al equipo de buceo o a su mochila. El sistema tarifario de ingreso es

una adaptación del sistema que emplea el reconocido Parque Marino de Bonaire. Hace poco, la organización administrativa en Bonaire, el Stichting Nationale Parken (STINAPA), introdujo un sistema tarifario para los visitantes, incluyendo a los propietarios de botes y buceadores, que generó ingresos de US\$ 500.000 en 2005. Estos ingresos cubren los costos de las tareas administrativas básicas del STINAPA (educación, investigación, administración y trabajo policial). El sistema en Bunaken logró generar más de US\$ 420.000 para programas de conservación durante el período 2001 – 2004. En 2003, el Parque Marino de Bunaken fue elegido como el ganador global del Premio Turismo para el Mañana de British Airways.

Pulisan Jungle Beach Resort en Sulawesi



publicación. Sin embargo, la clave para planificar, acertada y eficazmente, el desarrollo turístico sostenible a favor de los pobres en humedales es integrando aspectos técnicos en el proceso de planificación (por ejemplo, la administración de recursos y visitantes, el desarrollo y la comercialización de productos) con la participación pública de todos los grupos interesados. Aún así, deben tomarse en cuenta aspectos de poder y política dentro y fuera de las comunidades locales

En consecuencia, si los procesos que tienen múltiples actores y grupos de interés buscan ser equilibrados, legítimos y abiertos, deben satisfacer por lo menos algunos de los siguientes criterios<sup>19</sup>:

- Los diferentes actores deben involucrarse desde el inicio, aceptar el proceso y su propósito y “apropiarse” del proceso;
- Todos los grupos interesados deben estar representados y se debe exigir participación activa a los representantes de cada organización o grupo;
- Todos los actores y grupos interesados deben tener igual acceso a la información, los recursos y la experiencia;
- la forma en que se toman las decisiones y el grado de influencia que tendrán los participantes debe ser clara y transparente.

16. En base a WWF (2006), *Species and people: Linked Futures*. Gland: WWF International.

17. Organización Mundial del Turismo de las Naciones Unidas (2004), *Tourism and Poverty Alleviation. Recommendations for Action*. Madrid: UNWTO, y D. Roe y P.U. Khanya (2001), *Pro-poor Tourism: Harnessing the World's Largest Industry for the World's Poor*. Londres: Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo.

18. Mail & Guardian en línea, 11 de mayo de 2004. Véase: [http://www.mg.co.za/articledirect.aspx?area=mg\\_flat&articleid=79055](http://www.mg.co.za/articledirect.aspx?area=mg_flat&articleid=79055)

19. R. Sidaway (2005), *Resolving Environmental Disputes. From conflict to consensus*, Londres: Earthscan.

20. Véase, por ejemplo X. Font, J. Cochrane y R. Tapper (2004), *Tourism for Protected Area Financing: Understanding Tourism Revenues for effective management plans*, Leeds, Reino Unido: Universidad Metropolitana de Leeds.

Tortuguero,  
Costa Rica,  
Elise Allart-  
TUI Nederland



# Conclusión

Resulta evidentemente compleja la relación entre el manejo de los humedales, la reducción de la pobreza y el desarrollo del turismo sostenible. También es claro que se deben mirar con cautela las oportunidades de desarrollar el turismo. Las organizaciones y autoridades que promueven el turismo en humedales necesitan planes de gestión realistas que reconozcan el potencial del turismo para generar fondos. Muchos de los administradores de estos sitios suelen sobreestimar los beneficios del turismo y subestimar sus costos.

El desarrollo turístico sostenible a favor de los pobres es relativamente nuevo y sus resultados aún no se han visto y no existe un prototipo ideal. No obstante, una revisión de las publicaciones y proyectos alrededor del mundo sugieren algunas lecciones comunes a ser aprendidas<sup>21</sup>:

- El desarrollo del turismo sostenible a favor de los pobres debe incluir una diversidad de acciones, desde el nivel macro hasta el micro, incluyendo desarrollo de productos, planificación, comercialización, inversión, zonificación, manejo ambiental, formación de capacidades y capacitación;
- Aspectos de ubicación: el desarrollo turístico sostenible a favor de los pobres funciona mejor cuando el sitio de destino tiene un buen desarrollo general y es allí donde se pueden crear redes y enlaces eficaces entre los pobres y las actividades turísticas dominantes;

- Es prioritario asegurar la viabilidad comercial. Se debe prestar mucha atención a la demanda, la calidad del producto, la comercialización, la inversión en destrezas comerciales y la inclusión del sector privado;
- También son importantes los beneficios no financieros (servicios de salud, participación, educación, conservación);
- El desarrollo del turismo sostenible a favor de los pobres involucra a diversos grupos de interés. Es tarea esencial, aunque exigente y morosa, incluir a donantes, instancias gubernamentales, ONGs, empresas privadas y grupos comunitarios específicos;
- Se requiere de financiamiento externo para cubrir los costos sustanciales de establecer asociaciones, desarrollar destrezas y revisar políticas, etc.;
- El desarrollo turístico sostenible a favor de los pobres es una inversión a largo plazo sin soluciones rápidas. Se deben manejar adecuadamente las expectativas y desarrollar beneficios a corto plazo;
- Antes de embarcarse en una nueva empresa, se debe determinar si realmente es viable el desarrollo del turismo sostenible a favor de los pobres y si es una opción para la conservación. Una evaluación rápida podría sugerir lo que se debe desarrollar en los humedales y las condiciones en las cuales hacerlo. Esto ayudará a crear conciencia sobre el potencial y los riesgos asociados al turismo<sup>22</sup>.

Todo lo que se necesita son proyectos de demostración, investigación para captar experiencias, políticas y asociaciones sólidas y, sobre todo, inversión a largo plazo. Con más resultados y experiencia en estas actividades, será posible contribuir a los Objetivos de Desarrollo del Milenio integrando el manejo sostenible de humedales a las estrategias de reducción de la pobreza a la par que se aprovechan las oportunidades que ofrece el desarrollo del turismo sostenible.

21. Véase [www.pro-poortourism.org.uk](http://www.pro-poortourism.org.uk)

22. Véase, por ejemplo, B. Steck (1999), *Sustainable Tourism as a Development Option, Practical guide for local planners and decision makers*. Eschborn: GTZ, y SNV (2001), *SNV and sustainable tourism. Background Paper*. La Haya: Organización de Desarrollo de los Países Bajos SNV. <http://www.snvworld.org/cds/rGTUR/>



De izquierda a derecha: Bote de submarinistas en Bunaken y Submarinista, TUI Nederland / Vendiendo jugo de aguajales en Iquitos, Perú, W. Guzmán / Buffet en República Dominicana, TUI Nederland / Iguana de Bonaire, TUI Nederland



## Recursos útiles en Internet

### **www.propoortourism.org.uk**

Este sitio en la Red proporciona información actualizada sobre el Turismo a Favor de los Pobres, que es el turismo que genera mayores beneficios netos para los pobres. Se pueden descargar una variedad de informes y estudios de investigación que enfocan el modo en que puede aumentar la contribución del turismo a la reducción de la pobreza.

### **www.snvworld.org**

El turismo es una de las áreas de práctica de la Organización de Desarrollo de los Países Bajos SNV. Una guía de referencias sobre el turismo sostenible, con muchos documentos y antecedentes, se puede encontrar en <http://www.snvworld.org/cds/rgTUR/>.

### **www.uneptie.org/pc/tourism/**

La Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (CSD) ha designado al PNUMA (Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente) como la Coordinadora entre Agencias responsable de implementar los aspectos turísticos de la Agenda 21. Junto con la Organización Mundial del Turismo de las Naciones Unidas (UNWTO), el PNUMA es el principal punto focal del turismo sostenible para la CSD y la Convención sobre la Diversidad Biológica (CBD).

### **www.panda.org**

La organización no gubernamental WWF ejecuta varios proyectos en todo el mundo donde se enlazan el turismo, la reducción de la pobreza y la conservación de la naturaleza. En este sitio se pueden descargar varias publicaciones importantes.

### **www.ecotourism.org**

Este grupo, con base en los Estados Unidos, proporciona lineamientos operativos y de trabajo en red para los operadores de ecoturismo y los albergues ecológicos, así como servicios de información para los investigadores y conservacionistas.

### **www.nationalgeographic.com/travel/sustainable/index.html**

El Centro para Destinos Sostenibles de National Geographic proporciona información y recursos para comunidades, profesionales y viajeros.

### **www.world-tourism.org/frameset/frame\_sustainable.html**

La Organización Mundial del Turismo de las Naciones Unidas (UNWTO) trabaja para promover y desarrollar el turismo. El sitio presenta estadísticas turísticas recientes e incluye una sección de turismo sostenible con definiciones, información sobre eventos relevantes y listas de las actividades y publicaciones de UNWTO.

### **www.wttc.org**

El Consejo Mundial de Viajes y Turismo (WTTC) representa a la industria turística, cuyos miembros son mayormente las empresas más grandes. El sitio incluye información sobre el turismo sostenible y varias iniciativas y servicios de WTTC. Cada año, WTTC lleva a cabo estudios de fondo de investigación sobre países seleccionados. Estos Informes Especiales de País cuantifican todos los aspectos de la demanda de viajes y turismo y luego traducen esta información en conceptos económicos de producción que pueden compararse con otros rubros y con la economía en su conjunto para dar información que ayude en decisiones comerciales y de políticas.

### **www.ramsar.org**

La misión de la Convención Ramsar es la conservación y el uso racional de todos los humedales a través de acciones locales, regionales y nacionales y de cooperación internacional como un aporte al desarrollo sostenible en todo el mundo. El sitio contiene documentos claves y lineamientos técnicos sobre el manejo de humedales.

## Participantes

Esta publicación ha sido posible gracias a la cooperación entre Wetlands International, el Comité Nacional de los Países Bajos de la UICN, la Convención Ramsar, la organización holandesa de desarrollo Cordaid, el operador de turismo TUI Nederland y el Centro de Investigaciones y el Grupo de Turismo y Medio Ambiente de la Universidad de Wageningen. Junto a muchos otros, estas organizaciones apoyan el uso racional y la conservación de humedales y la reducción de la pobreza mediante el desarrollo del turismo sostenible.



### **Wetlands International**

Wetlands International es la única ONG global dedicada a la conservación y uso racional de humedales. Wetlands International trabaja a nivel global, regional y nacional para lograr la conservación y el uso racional de humedales en beneficio de la biodiversidad y del bienestar de las personas.

[www.wetlands.org](http://www.wetlands.org)



### **Cordaid**

Cordaid es una organización de desarrollo con tradición católica. Cordaid apoya a nivel mundial a pobres y personas privadas de derechos, luchando por la justicia social y económica. Cordaid apoya a esta gente y a sus organizaciones sin tener en cuenta su edad, antecedentes, creencias o convicción política.

[www.cordaid.nl](http://www.cordaid.nl)



### **Comité Nacional de los Países Bajos de la UICN (UICN NL)**

La misión de UICN, la Unión Mundial para la Naturaleza, es promover la conservación de la naturaleza en un mundo justo. El Comité Nacional de los Países Bajos de la UICN (UICN NL) fue fundado en 1983 y constituye la plataforma de los miembros holandeses de UICN y los miembros holandeses de las seis comisiones internacionales de UICN. Este comité lleva a cabo varios programas de pequeños fondos, incluyendo un Programa de Pequeñas Subvenciones para los Humedales y uno sobre Biodiversidad y Turismo.

[www.uicn.nl](http://www.uicn.nl)



### **La Convención Ramsar sobre Humedales de**

### **Importancia Internacional**

La Convención sobre Humedales firmada en Ramsar, Irán, en 1971 es un tratado intergubernamental que enmarca las acciones nacionales y la cooperación internacional. La misión de la Convención es la conservación y el uso racional de todos los humedales a través de acciones locales, regionales y nacionales y de cooperación internacional como una contribución para alcanzar el desarrollo sostenible en el mundo.

[www.ramsar.org](http://www.ramsar.org)



### **TUI Nederland**

Con un movimiento de 1,2 mil millones de euros, TUI Nederland lidera el mercado en el

sector turístico holandés. TUI Nederland lleva más de un millón de huéspedes (1,2 millones en 2005) cada año a destinos en todo el mundo. Los operadores de turismo Arke, Holland International y KRAS trabajan bajo el paraguas de TUI Nederland y éste opera más de 220 agencias de viajes y la aerolínea ArkeFly. TUI Nederland es el representante holandés de World of TUI, la organización de viajes más grande en Europa.

[www.tuinederland.nl](http://www.tuinederland.nl)



### **Grupo TE de Turismo y Medio Ambiente de la Universidad de Wageningen y el Centro de Investigaciones**

El Grupo TE es una comunidad de profesionales experimentados y miembros de instituciones académicas que realiza investigaciones científicas y aplicadas, y de educación y capacitación para el desarrollo turístico sostenible en todo el mundo. El Grupo TE combina la experiencia de tres organizaciones distintas: la organización no gubernamental internacional World Leisure, a través de su Centro Internacional de Excelencia (WICE), el Instituto Alterra y el Grupo de Análisis Socioespacial, ambos de la Universidad de Wageningen y el Centro de Investigaciones (WUR).

[www.dow.wur.nl/sal](http://www.dow.wur.nl/sal)

## Misión

Mantener y restaurar  
los humedales,  
sus recursos y  
biodiversidad para  
las generaciones  
futuras

Para mayor información visite nuestro sitio o contáctenos directamente:

**Web [www.wetlands.org](http://www.wetlands.org)**

Wetlands International  
PO Box 471  
6700 AL Wageningen  
Países Bajos  
Tel. : +31 317 478854  
Fax : +31 317 478850  
E-mail : [post@wetlands.org](mailto:post@wetlands.org)

